

# 香港特別行政區衛生署 Department of Health

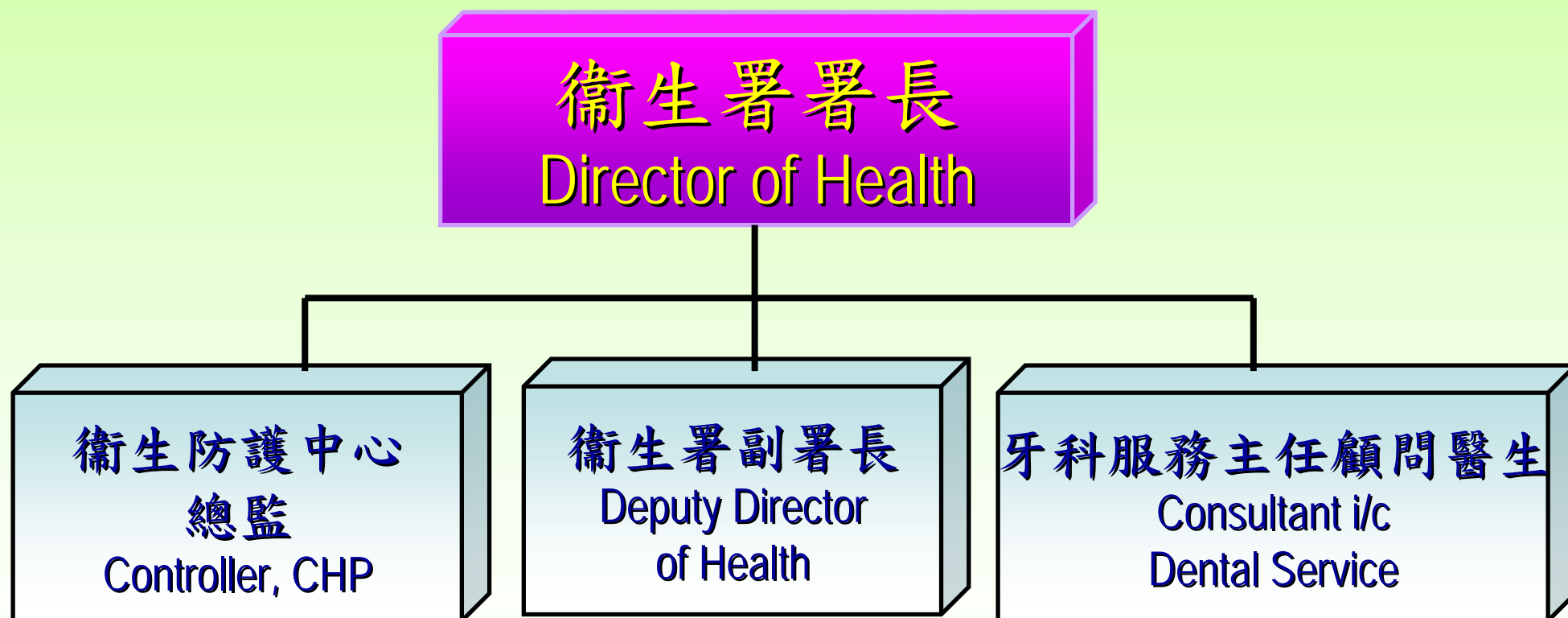
## 2012/13年重點工作計劃 Major Initiatives in 2012/13



衛生署  
Department of Health

# 衛生署組織圖

## Organization Chart



# 衛生署 2012/13年重點工作計劃 (Major Initiatives in 2012/13)

- 傳染病防治及控制  
Prevention and control of communicable diseases
- 非傳染病防控策略  
Strategy for prevention and control of non-communicable diseases



衛生署

Department of Health

# 傳染病防治及控制

## Prevention and Control of Communicable Diseases



衛生署

Department of Health

# 流行性感冒最新情況

## Updates on Influenza

- 監測數據顯示診所流感樣病例的求診率、院舍爆發宗數及化驗室檢測到的流感病毒數目已回落至低水平，顯示今年的流感季節已經完結

The latest surveillance data showed that the current influenza activity has returned to the baseline level, indicating the influenza peak season has come to an end.

- 今年的流感季節自一月中開始，於五月下旬達至高峰，為期約六個月

HK entered the influenza peak season in mid-Jan 2012 with peak activity recorded in late May, lasting for about six months.



衛生署

Department of Health

# 流行性感冒最新情況

## Updates on Influenza

- 流感季節初期主要流行的病毒為乙型流感。及至三月中，乙型流感減少，但甲型流感（H3N2）開始增多，亦成為流感季節後期主要流行的病毒。

Influenza B predominated in the early phase of the influenza peak season. By mid-Mar, influenza B subsided but influenza A (H3N2) started to pick up and subsequently dominated the latter phase of the season.



衛生署

Department of Health

# 預防及控制流感的措施

## Prevention and Control Measures for Influenza

- 自2011年起，衛生防護中心與醫管局及私家醫院於流感高峰期期間設立加強監測的機制加強監測機制，監測在這流感季節須入住深切治療部或死亡的嚴重個案

Since 2011, CHP has collaborated with the Hospital Authority and private hospitals to enhance surveillance for cases with influenza-associated intensive care unit admission or death.

- 視察爆發流感樣病例的學校及院舍，以進行流行病學調查，並就預防流感措施提供意見，確保爆發受到控制

CHP will conduct field visits to schools and institutions with influenza-like illness outbreaks for investigation and provide health advice on control measures.

- 公共衛生檢測中心密切監察病毒變種

Public Health Laboratory Centre closely monitors the genetic changes of the influenza viruses.



衛生署

Department of Health

# 預防及控制流感的措施

## Prevention and Control Measures for Influenza

- 加強有關流感的宣傳及風險傳達，包括每星期於網頁上載流感速遞、發放新聞稿、去信醫生、學校、和院舍等

CHP has stepped up publicity and risk communication through numerous channels, including the weekly influenza report on our website, press release, letters to doctors, schools and institutions.

- 與去年情況相近，本年度(2012/13年度)的疫苗資助計劃(包括兒童流感疫苗資助計劃和長者疫苗資助計劃)將於本年9月展開，而政府防疫注射計劃亦快將展開

Similar to last year, the upcoming round (2012/13) of influenza vaccination under Vaccination Subsidy Schemes will start in September while Government Vaccination Programme will also be launched soon.



衛生署

Department of Health



# 手足口病及腸病毒感染 最新情況

Updates on recent activities of  
Hand-Foot-Mouth Disease (HFMD) and  
Enterovirus (EV) Infection



衛生署

Department of Health

- 今年本地手足口病的活躍程度自三月開始上升，經過五、六月的夏季高峰期，在七月開始下降，而在八月已回落至基線水平。

An increase in HFMD activity was observed since March this year. After the summer peak in May and June, the activity decreased in July and has been at baseline level since August.

- 鄰近地區如廣東省、台灣、新加坡的手足口病活躍程度在七月亦開始下降。

The HFMD activities of Guangdong Province, Taiwan and Singapore have decreased since July this year.



- 衛生防護中心已在三月二十九日去信幼兒中心、幼稚園、中小學和醫生，通報手足口病的最新情況。

Letters were issued on 29 March to childcare centres/ kindergartens, schools and doctors to provide updated information on HFMD.

- 中心亦在七月就柬埔寨手足口病及腸病毒71型感染的最新情況去信幼兒中心、幼稚園、中小學和醫生。

In July, CHP sent letters to childcare centres/ kindergartens, schools and doctors to provided updated information about the HFMD and EV71 infection in Cambodia.



# 本地急性腸胃炎和諾如病毒感染 最新情況

Updates on Local Acute Gastroenteritis (AGE) and  
Norovirus (NoV) Infection



- 自今年七月尾開始，本地急性腸胃炎和諾如病毒感染的活躍程度，包括院舍爆發個案及定點監測系統的指標，均有所上升。現時急性腸胃炎的活躍程度仍處於高水平。

The activity of AGE and NoV infection have increased since July. Currently, AGE activity reminds at high level.

- 急性腸胃炎可由不同病毒或細菌引致，最常見的致病原為諾如病毒。

AGE can be caused by a number of different viral or bacterial agents and NoV is known to be a common causative agent.



衛生署

Department of Health

- 諾如病毒引起的急性腸胃炎較常見於冬季，但個案全年都有機會發生。感染諾如病毒腸胃炎的患者一般可自行痊癒，但由於此病毒具高傳染性，可引致腸胃炎院舍爆發。

NoV associated AGE occurs more frequently in winter months but can occur throughout the year. Although NoV infections are usually self-limiting, they are highly infectious and can cause outbreaks in institutions.

- 市民及院舍應加緊注意個人、環境及食物衛生，減低疾病傳播的風險。

To reduce risk of disease transmission, the public should observe good personal, food and environmental hygiene.



衛生署

Department of Health

# 預防及控制措施

## Prevention and Control Measures

- 為加強風險傳達，衛生署衛生防護中心在八月六日及二十一日已發信予各院舍及學校負責人、醫院及醫護人員，向他們提供預防及控制院舍急性腸胃炎爆發的建議。

To enhance risk communication, CHP issued letters to institutions and schools as well as health professionals and hospitals on 6 and 21 August to advise them on prevention and control measures of AGE outbreaks.

- 同時，中心亦發放新聞稿提醒公眾，保持良好的個人、食物及環境衛生，預防急性腸胃炎。

At the same time, CHP issued press releases to remind the public to maintain good personal, food and environmental hygiene to prevent AGE infection.



衛生署

Department of Health

# 預防及控制措施

## Prevention and Control Measures

- 每當收到院舍或學校爆發急性腸胃炎的呈報，中心會進行流行病學調查及醫學監察，並就防控措施提供意見。

When CHP receives reports of AGE outbreak in institution or school, CHP will perform epidemiological investigation and medical surveillance, and provide advice on prevention and control measures.

- 中心會繼續監察急性腸胃炎在本港的情況。

CHP will continue to keep close monitoring of the local AGE situation.



衛生署

Department of Health





# 非傳染病防控策略

Strategy for Prevention and Control of  
Non-communicable Diseases



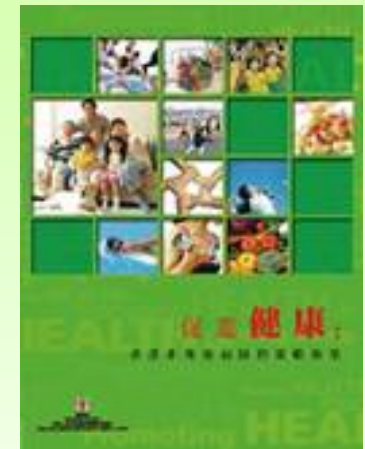
衛生署  
Department of Health

# 《促進健康：香港非傳染病防控策略框架》

## Promoting Health in Hong Kong: A Strategic Framework for Prevention and Control of Non-communicable Diseases

致力處理對香港市民健康有重大影響、並可預防或可改善的不健康生活習慣。

Focus on the major risk factors that are potentially preventable or modifiable and have significant impact on Hong Kong population's health



### 推行策略 (Implementation)

- 成立高層督導委員會，監督策略的發展和整體推行進度和發展路向。

Set up a high-level steering committee to oversee development and overall progress of the implementation plan

- 成立不同工作小組，就個別優先處理範疇訂立行動計劃。

Form different working groups to advise on priority actions



衛生署

Department of Health

# 三個工作小組

## Three Working Groups

### 飲食及體能活動工作小組 (Working Group on Diet and Physical Activity)

- 應付由不健康飲食習慣、缺乏體能活動和肥胖所導致 的迫切問題  
Tackle pressing problem of obesity due to unhealthy diet & physical inactivity
- 與各政府部門及社區團體合作進行評估、推廣及宣傳等工作  
Collaborate with other govt. depts & NGOs in evaluation, promotion & publicity

### 飲酒與健康工作小組 (Working Group on Alcohol and Health)

- 處理酒精相關危害的問題  
Prevent and control alcohol-related harm

### 損傷工作小組 (Working Group on Injuries)

- 評估本港在損傷方面的問題，並在預防損傷方面提出建議  
Assess the local situation on injuries & make recommendations on injury prevention



衛生署

Department of Health

# 推廣健康飲食

## Promotion of Healthy Eating



衛生署

Department of Health

# 在學校推廣健康飲食

## Promotion of Healthy Eating in School



- 「健康飲食在校園」運動 EatSmart@School.hk Campaign
  - 至「營」學校認證計劃 EatSmart School Accreditation Scheme
  - 開心「果」日活動 Joyful Fruit Day
  - 每年舉辦「校長高峰會」 Annual Principal Summit
- 「幼營喜動校園」計劃 StartSmart@school.hk Campaign





# 在社區推廣健康飲食

## Promotion of Healthy Eating in the Community

- 有「營」食肆運動

EatSmart@restaurant.hk Campaign

- 現已有超過500間食肆參加，  
向顧客提供健康的菜式選擇

Over 500 eateries are now providing healthier food choices to customers.

- 進行不同層面的推廣宣傳

Promoting healthy eating and cooking at all levels



衛生署  
Department of Health

# 在社區推廣健康飲食

## Promotion of Healthy Eating in the Community

- 有「營」食客 / 有「營」食家  
社區推廣計劃

EatSmart Customer Community Programme (ECCP) /  
EatSmart Community Programme (ECP)



- 我好叻社區健康推廣計劃  
I'm So Smart Community Programme



衛生署  
Department of Health

# 推高公眾對中央肥胖的危機意識

To increase public awareness on central obesity

- 全港性大型廣告宣傳運動  
A territory-wide mass media publicity campaign
- 解釋「中央肥胖」定義  
Educating the public on central obesity
  - 男性腰圍 (Male waist circumference)  $\geq 90$  cm
  - 女性腰圍 (Female waist circumference)  $\geq 80$  cm
- 提醒公眾肥胖對健康的危害，透過健康飲食和體能活動保持健康體重  
Reminding the public on the importance of healthy diet and physical activity on reducing health hazard from obesity.





# 南區健康安全協會有限公司

## Southern District Healthy and Safe Association Limited

### 「有『營』食客」/「有『營』食家」社區推廣計劃 (ECCP / ECP)



# 控煙工作 - 社會各界的參與

## Tobacco Control – Community Involvement

- 最新香港的吸煙率(15歲以上每日吸煙人士)為11.1%，創過去三十年新低  
The latest daily cigarette smoking prevalence among the Hong Kong population aged 15 and over is 11.1%, the lowest in the past 30 years

- 社會各界的參與非常重要

Community involvement is important

- 區議會及立法會

District Council & LegCo

- 醫護人員

Healthcare professionals

- 非政府控煙組織

NGOs

- 學術界

Academia





# 衛生署的戒煙服務

## DH Smoking Cessation Services

- 戒煙熱線電話 1833183，提供一站式查詢、輔導、轉介服務

Integrated Smoking Cessation Hotline 1833183, provides enquiry, counselling and referral services

- 衛生署戒煙診所

Smoking Cessation Clinics

- 由醫生、護士及無煙大使負責，提供評估、輔導和藥物輔助

Operated by doctors, nurses and smoke-free ambassadors, provides physical examination, counselling and pharmacotherapy

- 網上互動戒煙中心

Interactive Online Cessation Centre

- 戒煙手機應用程式

Quit Smoking App



小組輔導情況  
Group counselling



衛生署  
Department of Health

# 衛生署的戒煙服務

## DH Smoking Cessation Services

- 成立專家委員會推行及評估戒煙策略

Establishment of International Advisory Panel on Tobacco Control Strategies

- 聯同東華三院合辦一項包括專業培訓的社區免費戒煙計劃

Collaborating with the Tung Wah Group of Hospitals for the provision of a free community-based smoking cessation programme

- 聯同博愛醫院合辦一項免費中醫藥戒煙先導計劃

Collaborating with the Pok Oi Hospital for the provision of a free smoking cessation pilot programme using traditional Chinese medicine



衛生署

Department of Health

# 衛生署的戒煙服務

## DH Smoking Cessation Services

- 資助基督教聯合那打素社康服務推行一項對象為少數族裔和新來港人士的戒煙及預防吸煙的先導外展計劃

Appointing United Christian Nethersole Community Health Service to provide a service of a Pilot Outreach Programme for New Immigrants and Ethnic Minorities on Smoking Prevention and Smoking Cessation

- 資助香港大學推出青少年戒煙熱線服務

Commissioning the University of Hong Kong to operate a Youth Quitline for young smokers

- 資助保良局和生活教育活動計劃於學校推行活動，預防兒童和青少年吸煙

Providing funding to Po Leung Kuk and Life Education Activity Programme to deliver school-based smoking prevention activities



衛生署

Department of Health

# 衛生署的戒煙服務發展

## Development of DH Smoking Cessation Services

- 戒煙資料套

Smoking Cessation Information Kit

- 派發給全港醫生、牙醫和藥劑師以協助他們幫助病人戒煙

Provide information for healthcare professionals on smoking cessation



- 世衛控煙及煙癮治療合作中心

WHO Collaborating Centre for Smoking Cessation and Treatment of Tobacco Dependence

- 培訓醫護人員

Provide training for healthcare professionals

- 推廣戒煙資訊

Promote smoking cessation



衛生署  
Department of Health

謝謝  
Thank You



衛生署  
Department of Health